tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS fen HP8283/00

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-fen-hp828300-akcija-cena/

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8281

EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Қолданушының нұсқасы
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
SK Príručka užívateľa
SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
UK Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 021 04871

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- If the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes before you switch the appliance on again. Check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

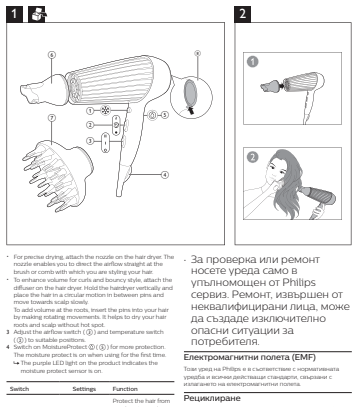
The MoisturePro® dryer has an innovative new sensor technology called MoisturePro Control. This technology has been specifically designed to preserve the natural hydration of your hair. The infrared sensor measures the temperature of your hair while drying it, diagnoses your hair and adapts the temperature to preserve its natural hydration. This gives advanced protection to your hair and leads from overheating and therefore keeps your hair healthier and shinier. We've already tuned the sensor on so you can enjoy maximum protection right from the start. When the appliance is powered on, tons are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine.

3 Overview

1 Cool shot button
2 Temperature settings
3 Airflow settings
4 Hanging loop
5 Moisture protect button
6 Nozzle
7 Diffuser
8 Air inlet grille

4 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Attach the nozzle (6) or volume diffuser (7) for your styling needs.



3 Select the desired temperature setting and airflow setting.
4 Switch on the appliance and start styling.
5 Switch off the appliance when you are ready.

- For precise drying, attach the nozzle on the hair dryer. The nozzle enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.
- To enhance volume for curls and bouncy style, attach the diffuser on the hair dryer. Hold the hairdryer vertically and place the hair in a circular motion in between pins and move towards scalp slowly.
- To add volume at the roots, insert the pins into your hair by making rotating movements. It helps to dry your hair roots and scalp without hot spots.
- Adjust the airflow switch (3) and temperature switch (2) to suitable positions.
- Switch on MoisturePro® (5) (5) for more protection. The moisture protect is on when using for the first time.
  → The cyanine LED light in the push-button indicates the moisture protect sensor is on.

Switch	Settings	Function
MoisturePro®		Protect the hair from overheating and preserve the natural hydration of your hair.
Temperature		Dry shower-wet hair quickly.
	Hot	
	Thermoprotect	Dry your hair at a moderate, constant setting temperature.
		Gently dry the hair.
Airflow		Strong airflow and fast drying
		Gentle airflow and styling
		Switch off

5 Press the cool shot button ❄ (1) for cool airflow to fix your style.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Let it cool down for a few minutes before you store it.
3 To disconnect the nozzle or volume diffuser, pull it off the hairdryer.
4 Press the latch to detach the air inlet grille (8) to remove hair and dust.
5 Clean the appliance by a damp cloth.
6 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (4).

5 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващите кабели те трябва да бъдат сменени от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята диференциалнотокова защита (ДТЗ). Тази ДТЗ трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващите кабели около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба относно базовите стандарти и изисквания, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните продукти. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Switch	Settings	Function
MoisturePro®		Предпазване на косата от прегряване и запазване естественото ѝ хидратиране
Температура		Бързо сушене на мокра коса
	Горещо	
	Термозащита	Изсушете косата си при постоянна, средно топла температура
		Нежно изсушете косата
Въздушен поток		Силен въздушен поток и бързо изсушаване
		Нежен въздушен поток и оформяне
	O	Изключване

5 Натиснете бутона за хладка струя ❄ (1) за хладка въздушна струя, която да фиксира прическата ви.

След употреба:

1 Изключете уреда и изваждане щепсела от контакта.
2 Оставете уреда да изстине, преди да го приберете, поставете за сигурно.
3 За да изключите накрайника или дифузора за обем, издърпайте го от сешоара.
4 Натиснете езичето, за да отделите решетката за приток на въздух (8), за да отстраните наслагвания от коса и прах.
5 Почистете уреда с влажна кърпа.
6 Пребърнете уреда на безопасно и сухо място без прах. Също така можете да го закачите с окачалката (4).

5 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, като например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се свържете с Центъра за грижа на клиенти на Philips във вашата държава. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji k budoucímu použití.

- VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody. Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky výstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod. Pokud je poškozena hlavní napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a po dosažení s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před připojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správná likvidace pomůže předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Vysoušeč vlasů MoisturePro® je vybaven inovativní novou snímací technologií – snímačem MoisturePro®. Tato technologie byla navržena tak, aby chránila přirozenou hydrataci vašich vlasů. Infračervený snímač sleduje při vysoušení teplotu vašich vlasů, vyhodnocuje jejich stav a přizpůsobuje teplotu tak, aby byla zachována jejich přirozená hydratace. Díky tomu jsou vaše vlasy a pokožka lépe chráněny před přehřátím a vlasy jsou proto zdravější a lesklejší. Senzor už je zaprogra, takže si můžete hned od začátku používání užívat maximální ochranu vlasů. Když je přístroj zapnutý, množství generuje tony, které usměrňují rozložení a dodávají vlasům lesk.

3 Přehled

1 Tlačítko Cool shot
2 Nastavení teploty
3 Nastavení proudu vzduchu
4 Závěsná smyčka
5 Tlačítko technologie MoisturePro®
6 Hubice
7 Difuzér
8 Mřížka pro vstup vzduchu

4 Vysoušení vlasů

1 Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
2 Pro potřeby stylingu připevněte hubici (6) nebo difuzér (7).
3 Vyberte požadované nastavení teploty a proudu vzduchu.
4 Zapněte fén a začněte upravovat vlasy.
5 Až budete hotovi, fén vypněte.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Počkejte, až se fén trochu ochladí, teprve pak jej uložte.
3 Hubici nebo difuzér sejměte odpojením vytažením z vysoušeče vlasů.
4 Stisknutím západky odpojte mřížku pro vstup vzduchu (8), abyste mohli odstranit vlasy a prach.
5 Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
6 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za smyčku (4).

5 Záruka a servis

Pokud budete potřebovat informace např. o výměnu nástavce) nebo pokud potřebujete více informací, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo je uvedeno v celosvětovém záručním listu. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava toetuse eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke seda edaspidiseks alles.

- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas eemaldage pistik pistikupesast välja, kuna vee läheduses kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušširde, basseinide või teiste vett sisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuava pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge sobib kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage seadme koos tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge keerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kohaldatavatele elektromagnetväljade kokkupuudet käsitlevatele standarditele ja õigusnormitele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata kõrvale tavalise majapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige oma piirkonna elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab hoida ära tõsiseid võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Sissejuhatus

MoisturePro® Control® tehnoloogia abil tuvastab ja kaitseb teie looduslikku niiskust. Infrapunaandur mõõdab kuivatamise ajal juuste temperatuuri ja seejärel reguleerib seadet nii, et teie looduslik niiskus säiliks. Tulemuseks on täiustatud kaitse juustele ja vähem kuumusest tingitud kahjustused, mis muudab juuksed tervemaks ja läikivamaks. Andur on juba seadistatud, nii et saate kasutada maksimaalset kaitset juba algusest peale. Kui seade on sisse lülitatud, väljuvad automaatselt ja pidevalt tonnid taldmeetmeid läbi andmiseks ning juuste läikivaks vormimiseks.

3 Ülevaade

1 Jaheda õhujoa nupp
2 Temperatuurseaded
3 Õhuvoo seaded
4 Riputuspael
5 MoisturePro® nupp
6 Otsak
7 Hajuti
8 Õhu sisselaskeava

4 Juuste kuivatamine

1 Ühendage pistik elektrivõrgu vooluallikasse.
2 Ühendage vastavalt oma soovile kas otsak (6) või kohevusotsakega hajuti (7).
3 Valige soovitud temperatuur ja õhuvoo seade.
4 Lülitage seade sisse ja alustage juuste viimistlemist.
5 Lülitage seade välja, kui olete lõpetanud.

Pärast kasutamist:

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumuskindlale pinnale jahtuma.
3 Pühkige seadet niiske lapiga.
4 Hoiustage see ohutus ja kuivas, tolmuvabas kohas. Võite seda ka ripustusaasa (5) abil üles riputada.

5 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet näiteks mõne tarviku vahetamise kohta või kui teil on probleeme, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com/support või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduse poole. Telefoninumbri leiate ülemaailmsest garantiilehest. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte vaš proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i pohranite ga za kasniju potrebu.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode.
- Kada aparat upotrebljavate u kupaonici, isključite ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon uporabe aparat uvijek isključite.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philipsov servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju opasnosti koje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo ugradnju zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat upotrebljavajte isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo postaje nevažeće.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Nakon uporabe nemojte potezati za kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philipsov servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Pridržite pravilima svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Sušilo za kosu MoisturePro® ima inovativnu novu tehnologiju senzora koja se zove MoisturePro® Control. Ova tehnologija posebno je osmišljena za zadržavanje prirodne vlage kose. Infracrveni senzor mjeri temperaturu kose tijekom sušenja i odmah je njezino stanje te prilagođava temperaturu kako bi se zadržala prirodna vlaga kose. Time se osigurava zaštita kose i vlasišta od pregrijavanja pa kosa postaje zdravija i sjajnija. Senzor smo već uključili kako bi odmah mogli uživati u maksimalnoj zaštiti. Kada je uređaj uključen, toni se automatski i kontinuirano raspršuju, smanjuju statičke električne i proizlazi dodatni sjaj.

3 Pregled

1 Gumb za hladan zrak
2 Postavke temperature
3 Postavke protoka zraka
4 Traka za vješanje
5 Gumb MoisturePro®
6 Mlaznica
7 Nastavak za volumen
8 Rešetka za propuštanje zraka

4 Sušenje kose

1 Priključite napajanje.
2 Postavite umjetnuće (6) ili nastavak za volumen (7), ovisno o potrebama za oblikovanje.
3 Za precizno sušenje umjetnuće pričvrstite na sušilo za kosu. Umjetnuće vam omogućava usmjeravanje zraka izravno na četku ili češalj kojim oblikujete kosu.
4 Ako želite bujnije uvojke i bogatiju frizuru, pričvrstite nastavak za volumen na sušilo za kosu. Sušilo držite uspravno, a kosu hvatite pokretima slavite između vrhova nastavka te je polako pomičite prema vlasištu.
5 Za bujnost pri korijenu kose umetnite vrhove nastavka u kosu i pravite krugove pokretima. Tako ćete sušiti korijen kose i tijeme bez vrućih točaka.
6 Prekidačе prebacite na prošnji položaj (1) i prekidač za temperaturu (2) u odgovarajuće položaje.
7 Uključite MoisturePro® (5) (5) za dodatnu zaštitu. Prilikom prve uporabe funkcija zaštite kose je uključena.
   → Ljubičasti LED indikator na pritisnom gumbu označuje da je senzor za zadržavanje vlage uključen.

Prekidač	Postavke	Funkcija
MoisturePro®		Zaštitite kosu od pregrijavanja i zadržite njezinu prirodnu vlagu
Temperatura		Brzo sušenje mokrom kosom
	Vruće	
	Thermoprotect	Sušite kosu pri konstantnoj, blago toploj temperaturi
		Nježno sušite kosu
Protok zraka		Jako strujanje zraka i brzo sušenje
	I	Blago strujanje zraka i oblikovanje
	O	Isključivanje

5 Pritisnite gumb za hladan zrak ❄ (1) za hladan protok zraka za učvršćivanje frizure.

Nakon uporabe:

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Slavite ga na površini otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Kako biste odvojili umjetnuće ili nastavak za volumen, povucite ga sa sušila.
4 Pritisnite zatvarač kako biste odvojili rešetku za propuštanje zraka (8) i ukloniti nakupljenu kosu i prašinu.
5 Očistite aparat vlažnom krpom.
6 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći traku za vješanje (4).

5 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije, npr. o zamjeni nekog od nastavaka ili ako imate problema, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatás igénybevételéhez regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy ha, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizében vagy hivatalos szakszervizben ki kell cseréltni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beépítése a fürdőszoba elosztó áramkörébe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket mű haj felett.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszítséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig a csatlakozódugót fogja meg.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata során keletkező hulladékra vonatkozóan (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó szabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segít megelőzni olyan a környezetet és az emberi egészségjelentő kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Kipicne

MoisturePro® készülékünk olyan szenzortechnológiával rendelkezik, amely MoisturePro® Control néven ismert. Ez a technológiát speciálisan hajunk természetes hidratáltságának megőrzésére tervezték. Az infravörös érzékelő mérni hajunk hőmérsékletét szárítás közben, felméri a haj állapotát, és a kívánt természetes hidratáltság érdekében állítja a megfelelő hőmérsékletet. Ez speciális védelmet biztosít hajának és fejbőrének a túlmelegedés ellen, egészségesebb és csillogóbb hajat nyújtva. Az érzékelő már be van kapcsolva, így haja a kezdetektől maximális védelmet élvez. Bekapcsolt állapotban a készülékünk automatikusan tonikat bocsát ki, amelyek simaságot és extra ragyogást biztosítanak hajának.

3 Áttekintés

1 Hideglevegő fokozat gomb
2 Hőfokbeállítások
3 Légáram beállítások
4 Akasztógyűrű
5 MoisturePro® gomb
6 Fúvóka
7 Diffúzor
8 Levegő bemeneti rács

4 Hajszárítás

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápforrásra.
2 Formázási igényeinek megfelelően használja a fúvócsövet (6) vagy a diffúzort (7).
3 A precíz hajszárítás érdekében csatlakoztassa a fúvócsövet a hajszárítóra. A fúvócsővel a légáramot közvetlenül a kefére vagy fésűre irányíthatja, amivel haját formázza.
4 A diffúzor csatlakoztatása a hajszárítóra megnöveli a haj mennyiségét, lenyűgözően hullámossá téve azt. Tartsa hajszárítóját függőlegesen, és körkörös mozdulatokkal helyezze a szőkét közé a haját, majd lassan mozgassa a fejbőr felé.
5 Körkörös mozdulatokkal helyezze a szőkéket a hajba, hogy az a hajgyökerek közelében is dúsabb legyen. Ez a kialakítás nélkül segíti a hajgyökerek és a fejbőr szárítását.
6 Állítsa a légáramkapcsolót (3) és a hőmérséklet-kapcsolót (2) a megfelelő helyzetbe.
7 Kapcsolja be a MoisturePro® hővédő rendszerünket (5) (5) a fokozott védelem érdekében. A moisture protect funkció az első használat alkalmával bekapcsolt állapotban van.
   → A termék lila LED fénye jelzi a moisture protect érzékelőjének bekapcsolását.

Kapcsoló	Beállítások	Funkció
MoisturePro®		Védelmet nyújt a haj számára a túlmelegedéssel és megőrzi hajának természetes hidratáltságát.
Hőmérséklet		A vizes haj szárítása gyorsan.
	Forró	
	Thermoprotect	Szárítsa haját állandó, kíméletes hőmérsékleten
Légáram		Erős légáram a gyors szárításhoz
		Enyhe légáram a formázáshoz
	O	Kikapcsolás

9 Nyomja meg a hideglevegő-fokozat gombot ❄ (1) a fixáló, friss légáramlat szolgáltatásához hideg légáramhoz.

A használatot követően:

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A fúvócsövet vagy a diszkó-diffúzort a hajszárítóról lehúzva távolítsa el.
4 Press the latch to detach the air inlet grille (8) to remove hair and dust.
5 A készüléket törölközővel tisztítsa meg.
6 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurkánál (4) függesztve is tárolható.

5 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége,

- BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietni vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr nolieciet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaiņu jāveic Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamajiem riskiem. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas aizsargā ar atlikušās strāvas ierīci. Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Nekvalificējiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas ieeves.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kā vien tam nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam. Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nespēkā.
- Nelietojiet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdzīst.
- Pēc lietošanas nerauj iet ar strāvas vadā. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Vienmēr nodod iet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šīs simbola nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Vienmēr kasā vaicāt spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Paredzēta utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads

MoisturePro!ect matu fēnam ir jauna novatoriska sensoru tehnoloģija, ko sauc par MoisturePro!ect sensoru. Šī tehnoloģija ļauj izvēlēties, lai saglabātu jūsu matus optimālo mitrumu. Infrasarkanu staru sensors izmēra matu mitrumu. Mikroprocesors Jāvērtēšanas laikā, diagnostikā jūsu matus un gnēlajo temperatūru, lai saglabātu matu dabīgo mitruma līmeni. Tas nodrošina jūsu matiem un galvas ādai uzlabotu aizsardzību pret pārkaršanu, kā rezultātā matī ir veselīgāki un mirdzošāki. Mīla jau esam akcēptējuši sensoru, tādēļ jūs jau no galvas lietošanas sākuma varat izbaudīt sensoru priekšrocības.

Ja ierīce ir lietojīga, tiņi tiek automātiski un nepārtraukti izslēgti, sasniegtot sprogošanas un nodrošinot pasīvu mīrdzumu.

3 Pārskats

1 Vēsa gaisa poga
2 Temperatūras iestatījumi
3 Gaisa plūsmas iestatījumi
4 Karstākais vēsa
5 MoisturePro!ect poga
6 Uzgaļš
7 Difuzors
8 Gaisa ieveides režģis

4 Matu žāvēšana

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektības kontaktligzdā.
2 Piespiediet uzgaļi (6) vai aptpoca difuzoru (7) līdzīgotā matu veidošanas uzgaļa.
- Lai nodrošinātu precīzu žāvēšanu, pievienojiet fēnam uzgaļi. Izmantojot uzgaļi, varat virzīt gaisa plūsmu tieši uz suku vai ķemmi, ar kuru ievietojāt matus.
- Lai pasliktinātu gaisa plūsmas ietekmi uz staidīgas, pievienojiet fēnam izšķiestāju. Turiet fēnu vertikāli, ar apļveida kustībiam ievietojot matus starp zariem un lēnām turiet izšķiestāju galvas ādai. Lai kuplinātu matus pie saknēm, ievietojiet zaros sausus matus, virzot izšķiestāju kustībās. Šo darbību varat atkārtot saknes un galiņos āķu, nenaidot kaitmaņumu.
3 Nonegulgtiet gaisa plūsmas siekiņ (1) un temperatūras siekiņ (2) atbilstošās pozīcijās.
4 Ieslēdziet fēnu, nospiežot (3) lai iegūtu papildu aizsardzību. Lietojot fēnu pirmo reizi, mīsiņus protect darbojas vēsā režīmā.
↳ Vīolētā LED lampiņa uz produkta rāda, ka ir iestājies MoisturePro!ect sensors.

Slēdzis	Iestatījumi	Funkcija
MoisturePro!ect		Aizsargā matus pret pārkaršanu un saglabā matu dabīgo mitrumu
Temperatūra	Karsta	Ātra slapju matu žāvēšana
	Thermoprotect	Žāvējiet matus ar nemainīgu, sausībiņu temperatūru
		Saudzīga matu plūsma bez žāvēšanas
Gaisa plūsma	Spēcīga gaisa plūsma ātrai žāvēšanai	
		Maiga gaisa plūsma iestatīšanai
		Uzlāgšana

5 Nospiediet aukstā gaisa plūsmas pogu (4) vēsa gaisa plūsmai matu sakārtojuma nostiprināšanai.

Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrības.
2 Novietojiet to uz kantumtirtuves virsmas, līdz tā atdziest.
3 Lai atvienotu uzgaļi vai aptpoca difuzoru, nosmeiet to no ierīces.
4 Uzglabājiet uz floksata, lai nonemtu gaisa ieplūdes režģi (8) matu un putekļu izfiltrēšanai.
Kopīnet ierīci ar mitru lupatu.
4 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt uz cilpiņas (9).

5 Garantija un serviss

Ja nepieciešama informācija, ģēm., par piederumu nomaiņu, vai radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī! Tālruņa numuru ir meklēts rokasgrāmatas garantijas lokšņa. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips pārstāvja tipalatāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie nawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia. Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE. Należy się ona zgłosić po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Właściwemi ma obowiązek oddać go do punktu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, bezzwłocznie po upływie terminu ważności. odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub/oraz jednostki gminnej.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwom domowym pozbycie się w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców i innych form recyklingu zużytego sprzętu. Ten sposób postępowania pozwala, które wpływają na zachowanie szczególnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Wprowadzenie

Suszarka MoisturePro!ect wyposażona w nową, innowacyjną technologię czujnika MoisturePro!ect. Technologia ta została opracowana z myślą o zachowaniu naturalnego poziomu wilgotności włosów. Czujnik podczerwieni mierzy temperaturę włosów oraz ich zawartość, diagnozuje ją i dostosowuje temperaturę fēnu, aby zachować ich naturalne nawilżenie. Zapewnia to doskonałą ochronę włosów i nadaje gładki, pełen połysku wygląd włosom, dzięki czemu włosy pozostają zdrowsze i bardziej lśniące. Czujnik został już zaakceptowany, więc możesz korzystać z maksymalnej ochrony od samego początku.

Dzięki wbudowanej ujemnej jony są uwalniane automatycznie i bez przerwy. Funkcja jonizacji pozwala zneutralizować nadmiar ładunków elektrycznych, które mogą powodować puszenie się włosów i nadać im dodatkowy blask.

3 Opis elementów urządzenia

1 Przycisk zimnego nadmuchu
2 Ustawienia temperatury
3 Ustawienia przepływu powietrza
4 Uchwyt do zawieszania
5 Przycisk MoisturePro!ect
6 Nasadka
7 Dyfuzor
8 Kratka wlotu powietrza

4 Suszenie włosów

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Przymocuj nasadkę (6) lub dyfuzor zwiększający objętość włosów (7) do zakończenia osi podstawy.
- Aby uzyskać najlepsze efekty suszenia włosów nasadkę na suszarkę. Nasadka umożliwia skierowanie strumienia powietrza na szczotkę lub grzebień podczas układania włosów.
- Aby zwiększyć objętość fryzury o nasady włosów, wkładaj wyczesti dyfuzora we włosy, wykonując ściskanie ruchy. Pozwala to na równomierne rozłożenie strumienia włosów i skóry głowy bez gorących punktów.
3 Ustaw żądany przepływ powietrza (1) i przełącznik temperatury (2) na drugiej pozycji.
4 Włącz funkcję MoisturePro!ect (3), aby uzyskać lepszą ochronę. Przy pierwszym użyciu funkcja MoisturePro!ect jest włączona.
↳ Fioletowa dioda LED na produkcie wskazuje, że czujnik MoisturePro!ect jest włączony.

Przełącznik	Ustawienia	Funkcja
MoisturePro!ect		Chroni twoje włosy przed przegrzaniem i zachowuj naturalne nawilżenie
Temperatura	Wysoka temperatura	Szybkie suszenie mokrych włosów
	ThermoProtect	Suszenie włosów strumieniem powietrza o stałej, łagodnej temperaturze
Przepływ powietrza		Delikatne suszenie włosów
		Silny przepływ powietrza — szybkie suszenie
		Delikatny przepływ powietrza — układanie włosów
		Wyłączanie

5 Naciśnij przycisk zimnego nadmuchu (1), aby ułożyć fryzurę i nadać włosom połysk.

Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Aby zdjąć dyfuzor lub nasadkę, przy akcesoriach z urządzenia.
4 Naciśnij patrzeak, aby zdjąć kratkę wlotu powietrza (8) w celu usunięcia włosów i kurzu.
5 Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką.
6 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (9).

5 Gwarancja i serwis

W razie pytań, dotyczących na przykład wymiany nasadki, lub w przypadku problemów prosimy odwiedzić naszą witrynę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea apei. Când ai terminat de folosit aparatul, scoate-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă. Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se oprește automat în cazul supraîncălzirii. Scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verifică grilajul pentru a te asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supraveghești sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, te sfătuim să instalezi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cere sfatul instalatorului.
- Nu introduce obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu bloca niciodată grilajele pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsa aparatul pe perioadă nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășura cablul de alimentare în jurul aparatului. Înainte de a depozita aparatul, așteaptă să se răcească.
- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare. Scoate întotdeauna aparatul din priză trăndu de ștecher.
- Nu utiliza aparatul cu mâinile ude.
- Pentru control sau depanare, du aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

2 Introducere

Uscătorul MoisturePro!ect are o tehnologie nouă și inovativă a senzorului, numită senzor MoisturePro!ect. Această tehnologie a fost special concepută pentru a păstra hidratarea naturală a părului. Senzorul infraroșu măsoară temperatura părului în timpul uscării, diagnostichează părul și adaptează temperatura pentru a-i păstra hidratarea naturală. Acest lucru oferă părului și scalpului protecție eficientă împotriva supraîncălzirii și, prin urmare, îți păstrează părul mai sănătos și mai strălucitor. Am acceptat deja senzorul, astfel încât să te poți bucura de beneficiile acestuia de la prima utilizare.

Datorită ionilor aparatul este pornit, se vor genera automat și continuu ioni, reducând aspectul creț și oferind un plus de strălucire.

- Prenge vtem șubrare prubor na xpanenie, aaiire vem ery ocrbiTb.
- Ne тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.
- Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем действующим стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт нельзя утилизировать с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Введение

Фен MoisturePro!ect оснащен инновационным датчиком MoisturePro!ect. Эта разработанная профессиональная технология помогает предотвратить пересушивание волос. Инфракрасный датчик измеряет уровень влажности состояние волос во время сушки, а также подбирает оптимальную температуру, чтобы предотвратить пересушивание. Это обеспечивает улучшенную защиту волос и кожи головы, а также придает волосам более здоровыми и красивыми. Сенсор уже включен, поэтому вы можете наслаждаться максимальной степенью защиты.

Пока прибор включен, автоматически и непрерывно производятся и выпускаются отрицательные ионы, дополнительный блеск и уменьшают спутывание.

3 Описание

1 Кнопка включения холодного обдува
2 Настройки температуры
3 Настройки воздушного потока
4 Петельки для подвешивания
5 Кнопка MoisturePro!ect
6 Насадка
7 Диффузор
8 Вентиляционная решетка забора воздуха

4 Сушка волос

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Установите узкую насадку на фен (6) или диффузор для придания объема (7) чтобы создать прическу.
- Для направленной сушки установите на фен насадку. Насадка позволяет направлять поток воздуха точно на цепку или расческу, с помощью которой вы укладываете волосы.
- Для придания объема высушите волосы и формирование прически с помощью диффузора на фен диффузор. Удерживайте фен в вертикальном положении и направляйте поток воздуха вверх, совершая круговые движения и накручивая волосы на пальцы.
- Для создания объема у корней необходимо потянуть пальчиками волосы у корней и сушить круговые движения. Это поможет равномерно высушить волосы у корней.
3 Установите температуру и интенсивность воздушного потока (2) и температуры (3) в положение второй кнопки.
4 Включите фен или MoisturePro!ect (3) для дополнительной защиты. По умолчанию при первом использовании датчик MoisturePro!ect включен.
↳ Фиолетовый светодиодный индикатор показывает, что датчик MoisturePro!ect включен.

Переключатель	Настройки	Функция
MoisturePro!ect		Защитите волосы от перегрева и предотвратите пересушивание
Температура	Горячо	Быстрая сушка волос при средних объемах
	ThermoProtect	Сушка волос при постоянной и щадящей температуре
		Бережная сушка волос
Воздушный поток		Сильный поток воздуха для быстрой сушки волос
		Мягкий воздушный поток для укладки
		Выключение

5 Нажмите кнопку включения холодного обдува (1), чтобы закрепить укладку с помощью потока холодного воздуха.

После завершения работы:
1 Выключите прибор и отсоедините его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Чтобы снять узкую насадку или диффузор для создания объема, потяните их с прибора.
4 Нажмите на фиксатор, чтобы снять вентиляционную решетку забора воздуха (8) и очистить ее от пыли и волос.
5 Протрите прибор влажной тканью.
6 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Вы также можете повесить прибор за специальную петельку (9).

5 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем или при необходимости получения информации, например, о замене насадки, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр по работе с клиентами Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Условия хранения, эксплуатации			
	Температура	Относительная влажность	Атмосферное давление
Условия эксплуатации	Условия хранения		
+10°C ~ +30°C	-25°C ~ +40°C	35% ~ 95%	85 ~ 109 kPa

Slovensky

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využívať podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody. Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani iných nádoby obsahujúcej vodu. Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V záujme predchádzania nebezpečným situáciám smie poškodený sieťový kábel vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou. Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú skúsenosti a znalosti, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nevkladajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie používajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie. Zariadenie nepoužívajte na upravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nevíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Po použití ťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od elektrickej zásuvky, pričom ho držte za zástrčku.
- Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips. Ak ho opravíte nesprávne, môže to pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Postupujte podľa pokynov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôže autorizovaným spoločnostiam pri ochrane životného prostredia a ľudské zdravie.

2 Úvod

Sušič vlasov MoisturePro!ect je vybavený novou inovatívnou technológiou snímača s názvom snímač MoisturePro!ect. Táto technológia bola vyvinutá špeciálne s cieľom ochrániť prirodzenú hydratáciu vlasov. Snímač infračervený snímač, ktorý počas sušenia vlasov meria ich teplotu, kontroluje ich stav a upravuje teplotu sušiča tak, aby si vlasy udržali ich uchovali prirodzenú hydratáciu. Vaše vlasy a pokožka sú tak chránené pred prehriatím a vlasy sú zdravšie a lesklejšie. Snímač je už zapnutý, preto sa môžete spoľahnúť na maximálnu ochranu vlasov od úplného začiatku.

Vďaka prítomnosti iónov sa automaticky uvoľňuje ióny. Ióny zabraňujú nabíjaniu vlasov a robia vlasom ešte viac lesklými.

3 Prehľad

1 Tlačidlo slabý studeného vzduchu
2 Nastavenia teploty
3 Nastavenia prúdenia vzduchu
4 Očko na zavesenie
5 Tlačidlo MoisturePro!ect
6 Hubica
7 Difuzér
8 Mriežka na nasávanie vzduchu

4 Sušenie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Podľa potreby pripojte hubicu (6) alebo objemový difuzér (7).
- Ak chcete, aby bolo sušenie vlasov ešte presnejšie, pripojte na sušič vlasov hubicu. Hubica vám umožní nasmerovať prúd vzduchu na kefu alebo hrebeň, ktorým budete vlasy.
- Ak chcete zväčšiť objem kučier a dodať účesu prehoď, pripojte k sušiču difuzér. Difuzér s vlasy pošlite a kružným pohybom dostaňte vlasy medzi hroty a pomaly mini prechádzajte prstami cez vlasy umelú zubaca i pokiaľ pomerne prema temeru.
- Ak chcete zväčšiť objem na koreňoch, vložte hroty do vlasov kružnými pohybmi. Pomôže to rovnomerne rozložiť vlasov a pokožku hlavy bez nadmerne zahriatych miest.
4 Nastavte teplotné a rýchlostné (2) a prúdenie teploty (3) do chvíľnej polohy.
5 Aby ste vlasy upravili účinnejší ochranu, zapnite technológiu MoisturePro!ect (3). Pri prvom použití je funkcia ochrany hydratácie MoisturePro!ect zapnutá.
↳ Ak je snímač nastavený na ochranu hydratácie pri prvom zapnutí, na sušiči svieti fialovej indikátor LED.

Spínač	Nastavenia	Funkcia
MoisturePro!ect		Ochrana vlasov pred prehriatím a zachovanie prirodzenej hydratácie
Teplota	Horúca	Rýchle sušenie vlasov pri stredných teplote
	ThermoProtect	Jemné sušenie vlasov
Prietok vzduchu		Silný prietok vzduchu na rýchle sušenie
		Jemný prietok vzduchu na úpravu účesu
		Vypnutie

6 Stlačením tlačidla slabý studeného vzduchu (1) zaistite prst vlasov pomocou studeného vzduchu.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdornú podložku a počkajte, kým vychladne.
3 Hubicu a objemový difuzér od sušiča vlasov odpojte potiahnutím.
4 Stlačením západky vyberte mriežku na nasávanie vzduchu (8) a odstráňte z nej vlasy a prach.
5 Zariadenie očistite navlhčenou handričkou.
6 Zariadenie skladajte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (9).

5 Záruka a servis

Ak potrebujete určité informácie, napríklad o výmene nadstavca, alebo máte akýkoľvek problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse ugodnosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode. Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi nekaj časa ne odklopite iz bližnje električne vtičnice. Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se pod ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovanoni omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščeni servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebje. Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki ji opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električno vezje kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokovnega re sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega soka.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščate brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel, temveč ga iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.
- Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servisni center. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Pravilno

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8284



EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Қолдануға нұсқау
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
SK Príručka užívateľa
SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
UK Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 022 27231

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- Never immerse the body of the brush in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Always switch off the appliance after use.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use this massager together with hairdryer for styling purpose.
- Do not expose the brush under sunlight for a long period of time. The ultraviolet ray may lead to aging in the brush, which the product can break easily.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- The appliance runs on two alkaline AA (LR6) batteries.
- The typack battery is not rechargeable. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Never insert 14500 Lithium Ion Battery (3.7V) into the device as it is dangerous.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of according to Recycling Guideline in next section.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not use the scalp massager on wet hair.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

-This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

-This symbol means that this product contains batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC).

-Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries
To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the manual.

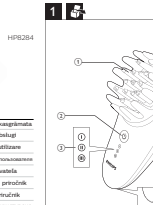
2 Overview

1 Massage bristles
2 On/off button
3 Intensity indicator
4 Release button
5 Battery cover

3 Massage your scalp

The scalp massager with the soft vibrating bristles helps release scalp tension while improving blood circulation, so your hair will be healthy looking, strong and beautiful and you look fresh and radiant.

** Hereditary, hormonal, lifestyle and environment related parameters would also impact hair health.



Install and remove the battery (Fig.2)

The scalp massager runs on two alkaline AA (LR6) batteries (provided).

1 To remove the battery cover (⑤), hold the massager and press the release button (④) to lift it up.
2 Put batteries in or remove batteries from the battery compartment.
3 Put the battery cover back on. You will hear a "click" when it is properly closed.

Note

- Make sure your hands are dry when you insert the battery.
- Make sure the + and - poles of the battery are in the right direction.
- If you are not going to use the appliance for a month or more, please remove the battery to avoid battery leakage.
- Do not leave any exhausted battery in the appliance.

How to use the massager (Fig.3)

1 Hold the massager with the intensity indicator (③) facing you.
2 Press the on/off (②) button (③) to turn on the appliance.
3 The appliance starts to operate at intensity ① .
4 Massager intensity comes in 3 levels (①, ②, & ③). You may adjust the intensity of the massager by pressing the on/off button. The selected intensity will light up.
5 Gently place the massaging bristles on your scalp without putting too much pressure on it.
6 Slowly rotate in a circular motion across the scalp and on desired areas. You can also leave the massager in one spot on the scalp to ease the tension in that area.
7 You may adjust the vibration intensity according to your needs while massaging.
8 For optimal result, you may use the scalp massager after hair drying.

Note: The appliance will automatically turn off after 15 minutes of use.

After use:

1 You can use a damp cloth to clean the body of the brush.
2 To clean the bristles (⑥):
- Use your fingers to remove the dust or hair in the bristles.
- Use a wet cotton pad to wipe the bristles and a cotton swab to clean the base of the bristles.
- Never use alcohol and/or corrosive liquid to clean the massager as it may cause damage to the product.

3 Keep it in a safe and dry place for daily use.

4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода.
- Никога не потапяйте корпуса на четката във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- Не използвайте аксесоари или части от друг производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не излагайте уреда на изкуствена кожа.
- Не излагайте този масажор заедно със сешоар, за да си направите прическа.
- Не оставяйте четката на слънчева светлина за дълъг период от време. Ултравиолетовите лъчи може да предизвикат износване на четката, като така продуктът може лесно да се счупи.
- Използвайте и съхранявайте уреда при температура между 15°C и 35°C.
- Уредът се захранва от две алкални батерии AA (LR6).
- Комплектът батерии не е презареждащ се. Батериите за еднократна употреба не подлежат на зареждане.
- Никога не поставяйте литиево-йонна батерия 14500 (3,7 V) в устройството, защото е опасно.
- Когато поставяте батериите, спазвайте полярната. Изтощените батерии трябва да се отстранят от уреда и да се изхвърлят по безопасен начин според Указанията за рециклиране в следващия раздел.
- Ако уредът се съхранява, без да се използва за дълъг период, батериите трябва да се отстранят.
- Не свързвайте на късо електродите на батериите.
- Не използвайте масажора за скалп на мокра коса.
- Различните видове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват.

Електромагнитни полета (ЕМП)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
- Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, които не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди и батериите. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на батериите за еднократна употреба
За изваждане на батериите за еднократна употреба вижте инструкциите за поставяне и/или изваждане на батериите в ръководството на потребителя.

2 Общ преглед

① Масажиращи зъбци
② Бутон вкл./изкл.
③ Индикатор за интензивност
④ Бутон за освобождаване
⑤ Капак за батерии

3 Масажирайте скалпа си

Масажорът за скалп с меките си вибриращи зъбци помага за освобождаване на напрежението на скалпа, като едновременно с това подобрява кръвообращението, за да може косата Ви да изглежда здрава, силна и красива, а вие – освежени и сияйни.

** Наследствени, хормонални, свързани с начина и средата на живот параметри също могат да окажат влияние върху здравето на косата.

Поставяне и отстраняване на батерията (фиг. 2)

Масажорът за скалп се захранва от две алкални батерии AA (LR6) (включени).

1 За да отстраните капака на батерията (⑤), дръжте масажора и натиснете бутона за освобождаване (④), за да го повдигнете.
2 Поставете или отстранете батериите от отделението за батерията.
3 Поставете отново капака на батерии. Ще чуете щракване, когато е добре затворен.

Забележка

- Уверете се, че ръцете ви са сухи, когато поставяте батериите.
- Уверете се, че полюсите "+" и "-" на батериите са правилно ориентирани.
- Ако няма да използвате уреда за месец или повече, моля, отстранете батериите, за да избегнете изтичане на батерии.
- Не оставяйте тракана батерия в уреда.

Как да използвате масажора (фиг. 3)

1 Дръжте масажора, като индикаторът за интензивност (③) гледа към вас.
2 Натиснете бутона вкл./изкл. (②), за да включите уреда.
↳ Уредът започва да работи с ниска интензивност ①.
3 Масажорът има 3 нива на интензивност (①, ② и ③). Може да настроите интензивността на масажора чрез натискане на бутона за вкл./изкл. Избраната интензивност ще светне.
4 Внимателно поставете зъбците на масажора върху скалпа си, без да натискате прекалено много.
5 Бавно завъртете в кръг по скалпа и на желаните области. Можете да оставите масажора на едно място на скалпа, за да се освободите от напрежението в тази област.
6 Може да регулирате интензивността на вибрацията според нуждите си по време на масажа.
7 За оптимален резултат може да използвате масажора за скалп след изсушаване на косата.

Забележка: Уредът ще се изключи автоматично след 15 минути употреба.

След употреба:

1 Можете да използвате навлажнена кърпа, за да почистите корпуса на четката.
2 За да почистите зъбците (⑥):
- Използвайте пръстите си, за да отстраните прах и косъмчета от зъбците.
- Използвайте мокър памучен тампон, за да избършете зъбците, и памучна клечка, за да почистите основата на зъбците.
- Никога не използвайте алкохол и/или корозивни течности, за да почистите масажора, защото това може да предизвика повреда.

3 Дръжте го на сигурно и сухо място за всекидневна употреба.

4 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, като например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- Tělo kartáče nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani je neopírejte pod tekoucí vodou.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte výhradně servisnímu středisku Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Vlige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge kasutage seda masseerijat koos fööniga soengu kujundamiseks.
- Ärge jätke harja pikaks ajaks päikese kätte. Ultravioletkiirgus võib harja kasutusiga lühendada.
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 15 °C kuni 35 °C.
- Seade töötab kahe AA-leelispatareiga (LR6).
- Patarei ei ole laetav. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Ohu ennetamiseks ärge sisestage seadmesse liitiumioonpatareisid 14500 (3,7 V).
- Akud peab sisestama õige polaarsusega.
- Tühjaks saanud patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada kooskõlas järgmises jaotises kirjeldatud ringlussevõtu juhistega.
- Kui seadet plikka aega ei kasutata ja seade tuleb hoidlandada, tuleb patareid eemaldada.
- Toiteallika klemme ei tohi lühistada.
- Ärge masseerige seadmega peanahka, kui juuksed on märjad.
- Eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareid ei tohi koos kasutada.

Elektromagnetväljad (EMF)

Seire Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusaktidele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata kõrvaldamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab patareisid, mida ei tohi visata tavaliste kodujäätmejäätmete hulka (2006/66/EÜ).
- Järgige oma riigi eeskirju seoses elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide eraldi kogumise kohta. Õige kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Ühekordsete patareide eemaldamine
Ühekordsete patareide eemaldamiseks vaadake kasutusjuhendist patareide paigaldamise ja/või eemaldamise juhiseid.

2 Ülevaade

① Massaažihari
② Sees/väljа lülitamise nupp
③ Intensiivsuse näidik
④ Vabastusnupp
⑤ Akuluuk

3 Peanaha masseerimine

Pehmete vibreerivate harjastega peanaha massaaržia aitustab pinget ja parandab vereringet, et teie juuksed näeksid välja terved, tugevad ja tiluad ning tunnetaksite end hästi ja sõnatuna.

** Juukseseisu mõjutavad ka pärilikkus, hormoonid, elustiil ja keskkonditingimused.

Patareide paigaldamine ja eemaldamine (joon. 2)

Peanaha masseerija töötab kahe AA (LR6) leelispatareiga (kaasas).

1 Akuluuki (⑤) eemaldamiseks hoidke massaažist käes ja vajutage kaane üles tõstmiseks vabastusnuppu (④).
2 Pange patareid patareipesasse või eemaldage need.
3 Pange patareiluuk tagasi. Kuulete "klõpsu", kui luuk on korralikult kinni.

Märkus

- Patareide paigaldamisel pesvad käed olema kuivad.
- Veenduge, et patarei + ja - poolus oleks õigesti suunatud.
- Kui te ei kasuta seadet vähemalt neli kuud, eemaldage patareid hoidmisel, et vältida patareide patareid.
- Ärge jätke tühja patareid seadmesse.

Kuidas masseerijat kasutada? (joon. 3)

1 Hoidke masseerijat käes nii, et intensiivsuse näidik (③) on teie poole suunatud.
2 Seadme sisselülitamiseks vajutage toite sisse-/väljalülitamise (②) nuppu.
↳ Seade hakkab töötama intensiivsusega ①.
3 Masseerijal on 3 intensiivsuse taset. (①, ② ja. Masseerija intensiivsuse reguleerimiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu. Sobitis valitud intensiivsuse märgutuli.
4 Suunake massaažiharjased õrnalt peanahale ja ärge kasutage liigset jõudu.
5 Liikuge ringjalise liigutusega mööda peanahka ja soovitud piirkondi. Võite jätta masseerija peanahale ühte kohta massaažiks, kui soovite vabastada pitsikonas pingel vähendada.
6 Vibreerimise intensiivsust saab masseerimise ajal vastavalt soovile reguleerida.
7 Optimaalse tulemuse saavutamiseks saab peanaha masseerijat kasutada pärast juuste kuivatamist.

Märkus. Seade lülitub pärast 15-minutilist kasutamist automaatselt välja.

Pärast kasutamist:

1 Harja korpuse puhastamiseks võite kasutada niisket lappi
2 Harjaste puhastamiseks (⑥):
- Eemaldage harjastest sõrmedega tolm või juuksed.
- Pühkige harjaseid niiske vatipadjaga ja puhastage harjaste vahel vatitikuga.
- Ärge kasutage kunagi masseerija puhastamiseks alkoholi ega söövitavaid vedelikke, sest need võivad toodet kahjustada.

3 Igapäevaseks kasutamiseks hoidke ohutus ja kuivas kohas.

4 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet näiteks mõne tarviku vahetamise kohta, või kui teil on probleeme, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com/support või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse. Telefoninumbri leiate rahvusvahelisest garantiilehest. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügimehe poole.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava toetuse täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses.
- Ärge kunagi kastke harja korpust vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.
- Lülitage seade pärast kasutamist alati välja.
- HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušširiide, basseinide või teiste vett sisaldavate anumate läheduses.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Tento masážní přístroj nepoužívejte k úpravě vlasů spolu s vysoušečem.
- Kartáč nevystavujte přímému slunečnímu svitu po delší dobu. Ultrafialové paprsky mohou způsobit stárnutí kartáče, díky čemuž se může snadno rozbít.
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotách mezi 15 °C a 35 °C.
- Přístroj používá dvě alkalické baterie AA (LR6).
- Přibalená baterie není dobíjecí. Baterie bez možnosti nabíjení se nesmí nabíjet.
- Do zařízení nikdy nevkládejte lithium-iontovou baterii 14500 (3,7 V). Je to nebezpečné.
- Při vkládání baterií je třeba dodržovat správnou polaritu.
- Vybité baterie ze spotřebiče odstraňte a bezpečně je zlikvidujte v souladu se směrnicí pro recyklaci popsanou v další části.
- Chcete-li spotřebič delší dobu skladovat a nepoužívat, baterie je třeba vyjmout.
- Nesmí dojít ke zkratu napájecích svorek.
- Masážní přístroj pro pokožku hlavy nepoužívejte na vlhké vlasy.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a staré baterie.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje baterie, které nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2006/66/ES).
- Dbejte na pravidla vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků a baterií. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Likvidace baterií
Informace o likvidaci baterií naleznete v pokynech pro vložení a vyjmutí baterií v uživatelské příručce.

2 Přehled

① Masážní štětinky
② Tlačítko napájení
③ Indikátor intenzity
④ Uvolňovací tlačítko
⑤ Kryt baterie

3 Masáž pokožky hlavy

Masážní přístroj pokožky hlavy s měkkými vibračními štětinami napomáhá uvolnit napětí pokožky hlavy a zároveň zlepšuje krevní oběh, takže vaše vlasy budou zdravější, pevnější a lesklé. Budete vypadat svěží a budete se cítit svěží a oživení.

** Dědičné a hormonální aspekty, prvky životního stylu či prostředí mají také dopad na zdraví vlasů.

Instalace a vyjmutí baterie (obr. 2)

Masážní přístroj pokožky hlavy používá dvě alkalické baterie AA (LR6) (součástí dodávky).

1 Chcete-li sundat kryt baterie (⑤), podržte masážní přístroj, stiskněte uvolňovací tlačítko (④) a kryt zvedněte.
2 Vložte baterie nebo je vyjměte z přihrádky na baterie.
3 Kryt baterie opět nasaďte na baterie zpět. Pokud je řádně uzavřen, uslyšíte cvaknutí.

Poznámka

- Při vkládání baterie musíte mít suché ruce.
- Zkontrolujte správné umístění pólů + a - baterie.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii, abyste zabránili úniku elektrolytu z baterie.
- Nepoužívejte v přístroji vybitou baterii.

Jak používat masážní přístroj (obr. 3)

1 Podržte masážní přístroj tak, aby ruchnání indikátoru intenzity (③) směřovalo k vám.
2 Stiskněním tlačítka napájení (②) přístroj zapnete/vypnete.
↳ Přístroj začne fungovat při intenzitě ①.
3 Intenzitu masáže může vol.ně 3 úrovně (①, ② a ③). Intenzitu masáže můžete upravit stisknutím tlačítka napájení. Zvolená intenzita se rozsvítí.
4 Opatrně umístěte masážní štětinky na pokožku hlavy, ani byste na ni příliš tlačili.
5 Pomalu otáčejte přístrojem v kruhových pohybech po pokožce hlavy a v požadovaných oblastech. Masážní přístroj můžete také ponechat na jednom místě pokožky hlavy a uvolnit tak napětí.
6 Během masáže můžete také podle vaší potřeby upravit intenzitu vibrací.
7 Pro optimální výsledek můžete masážní přístroj použít po vysušení vlasů.

Poznámka: Přístroj se po 15 minutách používání automaticky vypne.

Po použití:

1 Tělo kartáče můžete vyčistit vlhkým hadříkem.
2 Čištění štětinek (⑥):
- Pomocí prstů odstraňte ze štětinek prach nebo vlasy.
- Pomocí vlhkého bavlněného tamponu očistěte štětinky a základnu štětin vyčistěte vatovou tyčinkou.
- K čištění masážního přístroje nikdy nepoužívejte alkohol nebo žíraviny. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

3 Skladujte ji na bezpečném, suchém místě pro každodenní použití.

4 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud budete potřebovat více informací, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo je uvedeno v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode.
- Kućište četke nikad nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte ga ispirati pod vodom.
- Nakon uporabe obavezno isključite aparat.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Aparat upotrebljavajte isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.
- Ovaj masažer nemojte upotrebljavati u kombinaciji sa sušilom za kosu u svrhu oblikovanja kose.
- Četku nemojte izlagati sunčevoj svjetlosti dulje vremensko razdoblje. Ultraljubičaste zrake mogu dovesti do starenja četke, što može dovesti do njezinog lakog lomljenja.
- Aparat upotrebljavajte i odlažite pri temperaturama između 15 °C i 35 °C.
- Aparat napajaju dvije alkalne AA (LR6) baterije.
- Priložena baterija nije punjiva. Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- U uređaj nikad nemojte umetati litijev-ionski baterij (3,7 V) jer je opasno.
- Baterije se moraju umetnuti u skladu s odgovarajućim polaritetima.
- Prazne baterije moraju se izvaditi iz aparata i sigurno odložiti, u skladu sa Smjernicama za recikliranje u sljedećem odjeljku.
- Ako će se aparat spremiti na duže vrijeme, baterije treba izvaditi.
- Na terminalima za dovod napajanja ne smije se izazivati kratki spoj.
- Masažer tjemena nemojte upotrebljavati na vlažnoj kosi.
- Ne smiju se kombinirati različite vrste baterija ili novi i upotrijebljene baterije.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim propisima i pravilima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati u uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži baterije koje se ne smiju odlagati u uobičajenim otpadom iz kućanstva (2006/66/EC).
- Pridržite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda te baterija. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterija za jednokratnu uporabu
Prije uklanjanja jednokratnih baterija provjerite upute za postupanje/ili za uklanjanje baterije iz korisničkog priručnika.

2 Pregled

① Masažna ukosnica
② Tipka za uključivanje/isključivanje
③ Indikator intenziteta
④ Tipka za otpuštanje
⑤ Poklopac odjeljka za baterije

3 Izmasirajte tjeme

Masažer tjemena s mekim vibrirajućim vlaknima pomaže opuštiti napetost tjemena te istovremeno poboljšava protok krvi, tako da će vam kosa izgledati zdravo, biti snažna i lijepa, a vi ćete djelovati osjetnoli.

** Nasljedni, hormonski, životni stil i okružje također utječu na stanje kose.

Umetanje i vađenje baterije (slika 2)

Masažer tjemena napajaju dvije alkalne AA (LR6) baterije (u komplatu).

1 Kako biste skinuli poklopac za bateriju (⑤), pridržite masažer te pritisnite i otpustite gumb (④) kako biste ga podigli.
2 Umetnite ili izvadite iz baterijske komore baterije.
3 Vratite poklopac za baterije. Kad sjednе do kraja, začut ćete 'klik'.

Napomena

- Pazite da vam ruke budu suhe prilikom umetanja baterije.
- Provjerite jesu li polovi baterije + i - okrenuti u odgovarajućem smjeru.
- Ako aparat ne namjeravate upotrebljavati mjesec dana ili duže, izvadite baterije kako biste izbjegli curenje baterije.
- U aparatu nemojte ostavati praznu bateriju.

Način upotrebe masažera (slika 3)

1 Primite masažer tako da indikator intenziteta (③) bude okrenut prema vama.
2 Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (②) kako biste uključili aparat.
↳ Aparat započinje s radom pri intenzitetu ①.
3 Intenzitet masažera možete prilagoditi u razponu od 3 razine (①, ② i ③). Intenzitet masažera možete podešavati pritiskom tipke za uključivanje/isključivanje. Završetak će odabrani intenzitet osvijetliti.
4 Pažljivo postavite masažna vlakna na tjeme; nemojte pritiskati jako.
5 Polako okrećite krukim pokretima po željenim dijelovima tjemena. Masažer možete ostaviti na jednom dijelu tjemena na kojemu ćijano želite smanjiti napetost.
6 Tijekom masiranja možete podesiti intenzitet vibracija u skladu sa svojim potrebama.
7 Za optimalne rezultate, masažer tjemena možete upotrebljavati nakon sušenja kose.

Napomena: Aparat će se automatski isključiti nakon 15 minuta rada.

Nakon uporabe:

1 Možete upotrijebiti vlažnu krpu kako biste očistili ručku četke.
2 Za čišćenje vlakana (⑥):
- Prstima uklonite prašinu ili kosu s vlakana.
- Vlakna čistite vlažnim pamučnim jastučićima, a ručnom pomoću štapića za uši.
- Nikada nemojte upotrebljavati alkohol i/ili korozivnu tekućinu za čišćenje masažera jer to može uzrokovati oštećenje proizvoda.

3 Čuvajte ga na sigurnom i suhom mjestu za svakodnevnu uporabu.

4 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije, npr. o zamjeni nekog od nastavaka ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaocu proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől.
- Ne merítse a kefe készülékházát vízbe, vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó vízzel sem.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyfej, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizben vigye vizsgálatra, illetve javíttatás céljából. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket a műhajon, vagy műhajokkal.
- Hajformázáshoz ne használja hajszárítóval együtt a masszírozót.
- Ne tegye ki a kefét huzamosabb ideig napsütés hatásának. Az ultraviola sugárzás hatására a kefe élettartama jelentősen lerövidülhet, és a termék eltörhet.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- A készülék két AA (LR6) típusú alkáli elemmel működik.
- A készülékhez mellékelt elem nem újratölthető. A nem újratölthető elemeket ne töltse.
- Ne helyezzen 14500 típusú lítium-ion elemet (3,7 V) a készülékbe, mivel az veszélyes.
- Az elemeket polaritásuknak megfelelően kell a hőmérőbe helyezni.
- Távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a készülékből, és biztonságos módon selejtezze le őket a következő részben ismertetett újrahasznosítási útmutató szerint.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja anélkül, hogy használná, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.
- A tápfeszültség csatlakozóit ne zárja rövidre.
- Ne használja a fejbőrmasszírozót nedves hajon.
- A különféle típusú, illetve az új és használt elemeket/akkumulátorokat nem szabad keverni.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

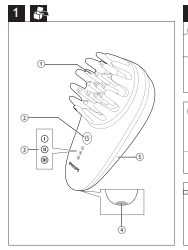
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termékben található elemek/akkumulátorok nem kezelhetők normál háztartási hulladékként (2006/66/EK).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülék és elemek/akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt kapcsolatos negatív következményeket megakadályozni.

Az egyszer használatos elemek eltávolítása
Az egyszer használatos elemek eltávolításához lásd az elemek/akkumulátorok behelyezésével és/vagy eltávolításával kapcsolatos részeket a használati útmutatóban.

2 Áttekintés

① Masszírozószőrök
② Be-/kikapcsoló gomb
③ Intenzitásjelző
④ Kioldógomb
⑤ Elemtartó fedele

3 A



- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu tvertņu tuvumā.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā lokšņa grāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Neizmantojiet šo masāžas piederumu kopā ar fēnu, lai ieveidotu matus.
- Nepakļaujiet suku ilgstošai saules staru iedarbībai.
- Ultravioletie stari var izraisīt sukas nolietojumu, un produkts var vilegli saplīst.
- Izmantojiet un glabājiet ierīci temperatūrā no 15 °C līdz 35 °C.
- Ierīce darbojas ar divām sārma AA (LR6) tipa baterijām.
- Baterija nav lādējama. Nelādējamas baterijas nav paredzētas lādēšanai.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīcē 14500 litija jonu bateriju (3,7 V), jo tās ir bīstami.
- Baterijām jābūt ievietotām ar pareizu polaritāti.
- Tukšas baterijas ir jāizņem no ierīces un droši jālikvidē, ievērojot nākamajā sadaļā minētās ortrējērāšanas vadlīnijas.
- Ja ierīce tiks ilgāku laiku glabāta, to neizmantojot, baterijas ir jāizņem.
- Strāvas pārveidotājs nedrīkst radīt īssavienojumu.
- Nelietojiet galvas ādas masāžas piederumu mitros matos.
- Nedrīkst vienlaikus izmantot dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

-Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
-Šis simbols nozīmē, ka šo produktu satur baterijas, kuras nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem (2006/66/EK).
-Izmantot vaiali vaiāti spēkā esošos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu, kā arī bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.
-Vienkāršojiet baterijų išmetimą.
Lai izmestu vienreizlietojamās baterijas, skatiet instrukcijas par baterijų tvirtinimu/ar/vai izņemšanu šeitotoja rokasgrāmatā.

2 Pārskats

① Masāžas sari
② Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
③ Intensitātes indikators
④ Ieslēgšanas indikators
⑤ Baterijų pakreipa

3 Galvas ādas masāža

Galvas ādas masāžas piederumu ar mīkstiem, vibrējošiem sariem palīdz mazināt galvas ādas saspringumu, vienlaikus uzlabojot asinsriti matos — šūnu metā tiek nodrošināts vairāk skābekļa un jo ieglotē sotīgu un starojošu izskatu.
** Matu veselību ietekmē arī ģenētika, dzīvesveids un vides faktori.

Ievietojot un izņemiet baterijas (2. att.)

Galvas ādas masāžas piederumu darbojas ar divām sārma AA (LR6) tipa baterijām (ietvertas komplektācijā).
1 Lai nomainītu baterijas (skatīt 2. attēlu), noņemiet masāžas piederumu un nospiežiet atbrīvošanas pogu (④), lai to atvērtu.
2 Ievietojiet baterijas vai izņemiet tās no baterijų nodalījuma.
3 Aizveriet baterijų pārsegu. Tas ir kārtīgi aizvērts, kad izdzirdat klikšķi.

Piezīme

- Ievietojot baterijas, rūpējiet, lai tās būtu saskaņā.
- Pārliecinieties, vai baterijų + un – poli ir ievietoti pareizi atbilstoši marķējumam.
- Ja neizmantosiet ierīci mēnesi vai ilgāk, izņemiet baterijas, lai novērstu bateriju noplūdi.
- Nekādā gadījumā nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas.

Kā izmantot masāžas piederumu (3. att.)

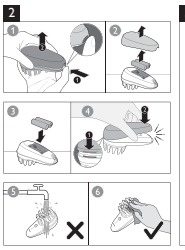
1 Turiet masāžas piederumu, pavērstu ierīcētāles indikatora saskarnē (③) pret seju.
2 Nodrošiet labāko kontaktu ar ādu, nospiežot pogu (②), lai ieslēgtu ierīci.
↪ Ierīce sāk darboties ar intensitāti ①.
3 Masāžas piederumam ir 3 intensitātes līmeņi (①), ar ① līdz ③. Jūsu ērtībai masāžas piederuma intensitāti, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, ieslēgsies izvēlētais intensitātes indikators.
4 Masējiet matainās galvas sarus uz galvas ādas, nelietojot pārāk lielu spiedienu.
5 Vienmēr ieteicams apvienot kustības pār galvas ādai un vēlamajās zonās. Jūs varat arī atstāt masāžas piederumu vienu punktā, lai maksimāli saspringtu galvas ādas zonā.
6 Masāžas laikā jūs varat pielāgot vibrāciju intensitāti atbilstoši savām vajadzībām.
↪ Lai izslēgtu masāžu, galvas ādas masāžas piederumu varat izmantot pēc mata žāvēšanas.

Piezīme: lietus automātiski izslēdzas pēc 15 minūšu lietošanas.

Pēc lietošanas:
1 Sarus tīrīšana (⑤)
- Ar pārtikas sārmiņi sarus nav pulvelēkšm un matiem.
- Izmantojiet mitru vates pilārcīti, lai noslaucītu sarus, un ar vates kociņu notīriet sarus starp tiem.
- Nekādā gadījumā masāžas piederuma tīrīšanai neizmantojiet spirtu un/vai kodīgu šķīdinātāju, jo tas var saīsināt produktu.
3 Ļaujiet baterijām uzlādēties! to drošā un sausā vietā.

4 Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederumu nomaiņu, vai radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī! Tālruņa numurs ir norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips pārstāvja izplatītāja.







Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Nigdy nie zanurzaj korpusu szczotki w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.
- Po użyciu zawsze wyłącz urządzenie.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani naczyń napełnionych wodą.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także z niedostateczną wiedzą lub doświadczeniem w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą ponosić w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zasobe powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Koniecznośc przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zglaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do powaznego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Do stylizacji włosów nie używaj urządzenia do masażu razem z suszarką.
- Nie wystawiaj szczotki na działanie promieni słonecznych przez długi czas. Światło ultrafioletowe może mieć negatywny wpływ na trwałość produktu, w skutek czego może on łatwo ulec uszkodzeniu.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Urządzenie jest zasilane przez dwie baterie alkaliczne AA (LR6).
- Dołączone baterie nie są przeznaczone do ponownego ładowania. Nie próbuj ładować ponownie baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Nigdy nie wkładaj baterii litowo-jonowej 14500 (3,7 V) do urządzenia, ponieważ jest to niebezpieczne.
- Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunowością.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi recyklingu przedstawionymi w następnej sekcji.
- Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Unikaj zwierania końcówek baterii.
- Nie używaj urządzenia do masażu na mokrych włosach.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii lub nowych i zużytych baterii.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, umieszczony na produkcie podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, umieszczony na produkcie zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają wytycznej 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać produkt oraz baterie i/lub akumulatory do odpowiednio przeznaczonego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii/zużytych sprzętu zbierania baterii i akumulatorów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Wskazówki dotyczące usuwania akumulatorów i/lub baterii (w zależności od wyposażenia sprzętu), znajdują się w instrukcji obsługi.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie współnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymiana baterii

Zawsze należy wymieniać zużyte baterie z urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich miejscowych środków bezpieczeństwa podczas wymiewania i utylizacji baterii.

Ultrafioletowe promienie mogą wpływać na trwałość produktu, w wyniku czego może on ulec uszkodzeniu. Nie należy wystawiać szczotki na działanie promieni słonecznych przez długi czas.

Urządzenie należy przechowywać i używać w temperaturze od 15°C do 35°C.

Urządzenie zasilane jest dwiema alkalicznymi bateriami AA (LR6).

Dołączone baterie nie są przeznaczone do ponownego ładowania. Nie próbuj ładować ponownie baterii, które nie są do tego przeznaczone.

Nie należy wkładać baterii litowo-jonowej 14500 (3,7 V) do urządzenia, ponieważ jest to niebezpieczne.

Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunowością.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi recyklingu przedstawionymi w następnej sekcji.

Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.

Unikaj zwierania końcówek baterii.

Nie używaj urządzenia do masażu na mokrych włosach.

Nie należy mieszać różnych typów baterii lub nowych i zużytych baterii.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, umieszczony na produkcie podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, umieszczony na produkcie zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają wytycznej 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać produkt oraz baterie i/lub akumulatory do odpowiednio przeznaczonego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii/zużytych sprzętu zbierania baterii i akumulatorów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Wskazówki dotyczące usuwania akumulatorów i/lub baterii (w zależności od wyposażenia sprzętu), znajdują się w instrukcji obsługi.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie współnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymiana baterii

Zawsze należy wymieniać zużyte baterie z urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich miejscowych środków bezpieczeństwa podczas wymiewania i utylizacji baterii.

2 Opis

① Włosie masujące
② Wyłącznik
③ Wskaźnik intensywności
④ Przycisk zwalniający
⑤ Osłona baterii

3 Masowanie skóry głowy

Urządzenie do masażu skóry głowy z miękkim wibrującym włosiem pomaga zmniejszyć napięcie skóry głowy, poprawiając krążenie krwi, dzięki czemu włosy stają się zdrowe, silne i piękne, a cerę otacza wyjątkowy promienny. ** Czynniki genetyczne, hormonalne, związane ze stylem życia i środowiskiem również wpływają na zdrowie włosów.

Zainstaluj i wyjmij materię (rys. 2)

Urządzenie do masażu skóry głowy jest zasilane dwoma bateriami alkalicznymi AA (LR6) (w zestawie).
1 Aby zdjąć osłonę komory baterii (⑤), przytrzymaj urządzenie i naciśnij przycisk zwalniający (④), aby ją zwolnić.
2 Włóż baterie do komory baterii lub wyjmij je.
3 Zatrzaśnij pokrywę komory baterii. Jest zatrzaśnięta zostałaś zamknięta poprawnie, usłyszysz kliknięcie.

Uwaga

- Przed włożeniem baterii upewnij się, że Twoje ręce są suche.
- Upewnij się, że biegunyu + i – baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez miesiąc lub dłużej, wyjmij baterie, aby zapobiec jej wyciekowi.
- Nie zostawiaj zużytej baterii w urządzeniu.

Korzystanie z urządzenia (rys. 3)

1 Trzymaj urządzenie tak, aby interfejs wskaźnika intensywności (③) był skierowany w twarzą stronę.
2 Naciśnij wyłącznik (②), aby włączyć urządzenie.
↪ Urządzenie rozpocznie działanie z intensywnością ①.
3 Dostępne są 3 poziomy intensywności: ①, ② i ③. Można dostosować intensywność działania urządzenia do masażu, naciskając wyłącznik. Wybrana intensywność zostanie podświetlona.
4 Delikatnie przesuń włosie masujące do skóry głowy – nie naciskaj zbyt mocno.
5 Powoli wykonuj ruchy okrężne, masując wybrane obszary skóry głowy. Można również wykonywać masaż na jednym obszarze skóry głowy, aby zmniejszyć napięcie w tym miejscu.
6 Podczas wykonywania masażu można dostosować intensywność wibracji do swoich potrzeb.

Aby uzyskać optymalny efekt, warto użyć urządzenia do masażu skóry głowy po wysuszeniu włosów.

Uwaga: urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach użytkowania.

Po użyciu:
1 Do czyszczenia korpusu szczotki można użyć wilgotnej szmatki.
2 Czyszczenie włosia (①):
- Użyj pałeczki, aby usunąć kurz i włosy z włosia.
- Użyj mokrego wacika kosmetycznego, aby wytrzeć włosie i wacika do usu, aby wyczyścić nasadkę włosia.
- Nie używaj do czyszczenia włosia żadnych środków czyszczenia urządzenia – może to uszkodzić produkt.
3 Jeśli korzystasz z urządzenia codziennie, przechowuj je w bezpiecznym i suchym miejscu.

4 Gwarancja i serwis

W razie pytań, dotyczących tej gwarancji lub wymiany naszych, lub w przypadku problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się z pomocą do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea apei.
- Nu introduci niciodată corpul periei în apă sau în lichid și nici nu îl clăti sub jet de apă.
- Oprește întotdeauna aparatul după utilizare.
- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, a dușurilor, a bazinelor sau a altor recipiente cu apă.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru control sau depanare, du aparatul rumai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe pe artificial.
- Nu utiliza acest accesoriu de masaj împreună cu uscătorul de păr în scopuri de coafare.
- Nu expune perla la lumina soarelui o perioadă lungă de timp. Razele ultraviolete pot duce la îmbătrânirea periei, iar produsul se poate rupe cu ușurință.
- Folosește și păstrează aparatul la o temperatură cuprinsă între 15 °C și 35 °C.
- Aparatul funcționează cu două baterii alcaline AA (LR6).
- Bateriile incluse nu sunt reîncărcabile. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Nu introdu niciodată baterii litiu-ion 14500 (3,7 V) în dispozitiv, deoarece este periculos.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile consumate trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță conform Regulilor de reciclare din secțiunea următoare.
- Dacă aparatul va fi depozitat fără a fi utilizat o perioadă îndelungată, trebuie scoase bateriile.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcirculate.
- Nu utiliza accesoriul de masaj pentru scalp pe părul ud.
- Nu trebuie combinate tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu unele uzate.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

-Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).
-Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE).
-Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electronice și a bateriilor și a bateriilor. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.
Îndepărtarea bateriilor de uzură folosință
Pentru a îndepărta bateriile de uzură folosință, consultă instrucțiunile pentru introducerea și/sau scoaterea bateriilor din manualul de utilizare.

2 Prezentare generală

① Perii de masaj
② Buton de pornire/oprire
③ Indicatorul de intensitate
④ Butonul de eliberare
⑤ Capacul bateriilor

3 Masajul scalpului

Accesoriul de masaj pentru scalp cu perii vibratori moi ajută la eliberarea tensiunii musculare de pe scalp, stimulează circulația sanguină, atribuie părul va avea un aspect sănătos, iar pielea va fi plină de strălucire. ** Factori genetici, hormonali, de stil de viață și mediu pot, de asemenea, afecta sănătatea părului.

Instalarea și scoaterea bateriilor (fig. 2)

Accesoriul de masaj pentru scalp funcționează cu două baterii alcaline AA (LR6) (incluse).
1 Pentru a scoate capacul bateriilor (⑤), tine accesoriul de masaj pentru scalp și apăsă butonul de eliberare (④) pentru a-l elibera.
2 Introdu sau scoate bateriile din compartimentul acestora.
3 Pune la loc capacul bateriilor. Vei auzi un „clic” atunci când este închis corect.

Notă

- Asigură-te că ai mâinile uscate când introduci bateriile.
- Asigură-te că polii + și – ai bateriilor sunt orientați corespunzător.
- Dacă nu intenționezi să utilizezi aparatul timp de o lună sau mai mult, te rugăm să scoți bateriile pentru a evita scurgerile din baterii.
- Nu lăsa o baterie descărcată în aparat.

Utilizarea accesoriului de masaj pentru scalp (fig. 3)

1 Tine accesoriul de masaj pentru scalp cu interfața indicatorului de intensitate (③) către tine.
2 Apasă butonul de pornire/oprire (②) pentru a porni aparatul.
↪ Aparatul începe să funcționeze la intensitatea ①.
3 Accesoriul de masaj are 3 niveluri de intensitate (①, ② și ③). Prin regla intensitatea accesoriului de masaj apăsând butonul de pornire/oprire. Intensitatea selectată se va aprinde.
4 Pune ușor peria de masaj pe pielea capului fără a pune o presiune prea mare pe ea.
5 Rotește ușor peria cu o mișcare circulară pe scalp și în zonele dorite. De asemenea, poți lăsa accesoriul de masaj într-un singur loc de pe pielea capului pentru a ajuta tensiunea în zona respectivă.
6 Poți regla intensitatea vibrațiilor în funcție de nevoile tale în timpul masajului.
Pentru rezultate optime, poți folosi accesoriul de masaj pentru scalp după uscarea părului.

Notă: aparatul se va opri automat după 15 minute de utilizare.

După utilizare:
1 Poți folosi o cârpă umedă pentru a curăța corpul periei.
2 Pentru a curăța perii (①):
- Îndepărtează praful și părul fine de păr de pe perie cu degetele.
- Folosește un tampon de bumbac umed pentru a șterge perii și un bețișor de urechi pentru a curăța baza perilor.
- Nu utiliza niciodată alcool și/sau lichide corozive pentru a curăța accesoriul de masaj, deoarece aceasta poate cauza deteriorarea produsului.
3 Depozitează-l într-un loc sigur și uscat pentru utilizare ulterioară.

4 Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații, de ex., despre înlocuirea unui accesoriu, sau dacă ai o problemă, vizitează site-ul web Philips la www.philips.com/support sau contactează Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta. Numărul de telefon se află în certificatul de garanție internațională. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.

Русский

Массажер для кожи головы

Поздравляем с покупкой и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важно

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ. Запрещается использовать прибор возле воды.
- Запрещается погружать корпус щетки в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- По окончании использования всегда выключайте прибор.
- ВНИМАНИЕ. Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне и других помещениях с повышенной влажностью.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте прибор для обработки искусственных волос.
- Не используйте массажер вместе с феном для укладки волос.
- Не оставляйте щетку под прямыми солнечными лучами на длительное время. Ультрафиолетовые лучи могут привести к ухудшению состояния прибора и увеличению вероятности поломки.
- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре от 15 °C до 35 °C.
- Прибор работает от двух щелочных батарей типа AA (LR6).
- Эти батареи не предназначены для перезарядки. Обычные батареи нельзя заряжать.
- Не устанавливайте в прибор литий-ионный аккумулятор емкостью 14500 мАч (3,7 В) — это опасно!
- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Отработанные батареи следует извлечь из прибора и безопасным образом утилизировать в соответствии с указаниями по утилизации в следующем разделе.
- При длительном перерыве в использовании прибора извлекайте из него батареи.
- Запрещается соединять контакты питания накоротко.
- Не пользуйтесь массажером для кожи головы, если волосы влажные.
- Не устанавливайте одновременно новую и использованную батареи или батареи разных типов.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
- Этот символ означает, что элементы питания, соответствующие с продуктом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2006/66/ЕС).
- Выполняйте раздельную утилизацию электронных и электрических изделий, а также батарей в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение одноразовых элементов питания
Перед извлечением одноразовых элементов питания ознакомьтесь с инструкцией по извлечению/установке извлечению элементов питания в инструкции по эксплуатации.

2 Обзор

① Массажные щетинки
② Кнопка включения/выключения
③ Индикатор интенсивности
④ Кнопка отсоединения
⑤ Крышка отсека для батарей

3 Массаж кожи головы

Массажер для кожи головы с мягкими вибрирующими щетинками помогает снять напряжение и улучшить кровообращение. Волосы будут выглядеть здоровыми, сильными и красивыми, а кожа головы будет сиять более свежим и ярким.
** На здоровье волос также влияют наследственные и гормональные особенности, образ жизни и условия окружающей среды.

Установка и извлечение батарей (рис. 2)

Массажер для кожи головы работает от двух щелочных и комплект щелочных батарей типа AA (LR6).
1 Чтобы снять крышку отсека для батарей (⑤), нажмите кнопку отсоединения (④) и снимите крышку.
2 Вставьте или извлеките батареи из отсека.
3 Установите крышку отсека для батарей обратно. Вы услышите успешный характерный щелчок.

Примечание.

- При установке батарей руки должны быть сухими.
- Соблюдайте полярность, указанную батарейки (+ и –).
- Если вы не планируете использовать прибор в течение месяца или более, извлеките батареи во избежание их протекания.
- Не оставляйте разряженные батареи в приборе.

Способ использования массажера (рис. 3)

1 Держите массажер так, чтобы индикатор интенсивности (③) был обращен к вам.
2 Нажмите кнопку включения/выключения (②), чтобы включить прибор.
↪ Прибор начнет работу при уровне интенсивности ①.
3 Вы можете выбрать один из 3 уровней интенсивности (①, ② и ③). Чтобы изменить интенсивность, нажимайте кнопку включения/выключения. Загорится выбранный уровень интенсивности.
4 Аккуратно проведите массажером участок головы, не оказывая давления на щетинки.
5 Медленно круговыми движениями перемещайте массажер к нужным участкам. Можно также воздействовать массажером на участок головы, чтобы снять беспокоящее напряжение.
6 Интенсивность вибрации можно изменить по желанию во время сеанса массажа.
Для оптимальных результатов рекомендуется использовать массажер для кожи головы после сушки волос.

Внимание. Прибор автоматически выключится через 15 минут работы.

После использования:
1 Для очистки корпуса щетки можно использовать влажную ткань.
2 Для очистки щетинок (①) сделайте следующее.
- Удалите пальцами пыль и волосы из промежутков между щетинками.
- Влажными ватными дисками протрите щетинки, а ватной палочкой очистите основание щетинок.
- Не используйте для очистки массажера спирт и/ или коррозийные жидкости — это может привести к повреждению прибора.
3 При ежедневном использовании храните прибор в безопасном и сухом месте.

4 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем или при необходимости получения информации, например о замене насадок, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/support или обратитесь в Центр поддержки покупателей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет Центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Для бытовых нужд.

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл В.В.", Стеенбаан 1, 4906 АД, Друнен, Нидерланды.
Сделано в Китае.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергия Макеева, 13, тел.: +7 495 961-11-11.

Дата изготовления указана на изделии: ГГНН

Условия хранения, эксплуатации				
Температура		Относительная влажность воздуха		Атмосферное давление
Условия эксплуатации	Условия хранения	Условия эксплуатации	Условия хранения	
+15°C – +35°C	+5°C – +40°C	35% – 95%	35 – 95%	84 – 106 кПа

Slovenský

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využívať podporu, ktorú ponúkajú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Telo kefy nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Po použití zariadenie vždy vypnite.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Zariadenie používajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Masážny prístroj nepoužívajte spolu so sušičom vlasov na účely tvarovania účesu.
- Kefu nevystavujte slnečnému žiareniu po dlhšiu dobu. Ultrafialové lúče môžu viesť k starnutiu materiálu kefy, následkom čoho hrozí prasknutie výrobku už pri ľahšej námahe.
- Zariadenie používajte a odkladajte pri teplotách 15 °C až 35 °C.
- Zariadenie funguje na dve alkalické batérie typu AA (LR6).
- Pribalené batérie nie sú nabíjateľné. Nedobíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené.
- Do zariadenia nikdy nevkladajte lítium-iónovú batériu typu 14500 (3,7 V), pretože to nebezpečné.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- Vybité batérie musíte vybrať zo zariadenia a bezpečne zlikvidovať podľa recyklačného usmernenia, ktoré sa nachádza v ďalšej časti.
- Ak sa zariadenie odloží a nebude sa dlhšie používať, batérie je nutné vybrať.
- Neskratujte koncovky napájania.
- Masážny prístroj na pokožku hlavy nepoužívajte na úpravu mokrých vlasov.
- Nepoužívajte naraz staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Tento symbol znamená, že tento produkt obsahuje batérie, ktoré sa nemajú likvidovať s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES).
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov a batérie. Správna likvidácia pomáha zabrániť pot

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-fen-hp828300-akcija-cena/